

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 122 (1995-1996)  
**Heft:** 1

**Illustration:** Pot-au-feu  
**Autor:** Jaermann, Claude / Schaad, Felix

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





KURT  
ZWICKY



CLAIRE  
ZWICKY

# POT-AU-FEU



HANS-  
PETER



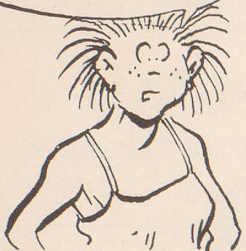
VERONIKA



ERWIN

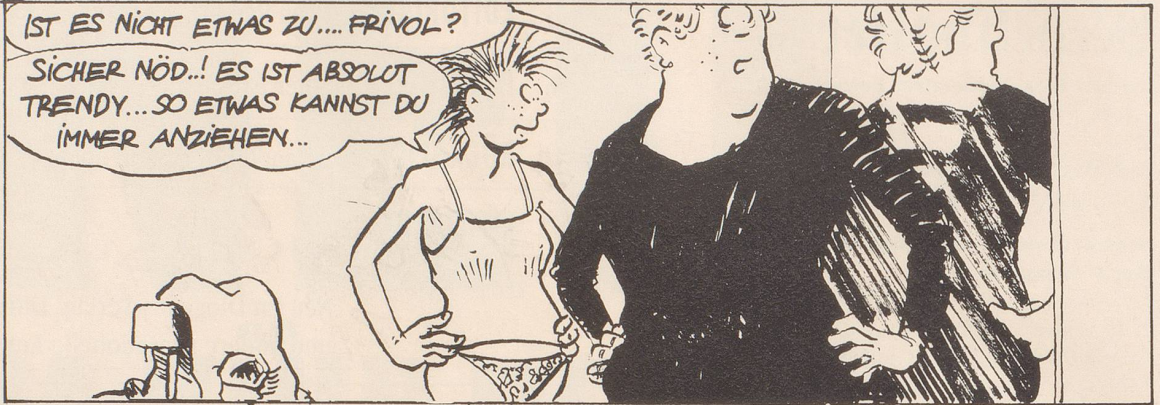
## Gott sei Dank!

SUPER, MAMI...!  
DAS IST DAS SCHÖNSTE  
KLEID, DAS DU JE  
GETRAGEN HAST...



IST ES NICHT ETWAS ZU... FRIVOL?

SICHER NÖD...! ES IST ABSOLUT  
TRENDY... SO ETWAS KANNST DU  
IMMER ANZIEHEN...



**DU STRASSENSPERRE!**  
HIER GILT IMMER NOCH  
**RECHTS VOR-**  
**TRITT!**



**BESOFFENER AMOK-**  
**FAHRER! MIT 140**  
**BEI ROT ÜBER**  
**DIE KREUZUNG!**



WENN DAS NUR JA  
KLAPPT MIT KURTS  
LIEBLINGSESSEN...!

ZÜRI GSCHNÄTZLETS  
IST DOCH KEINE  
HEXEREI...



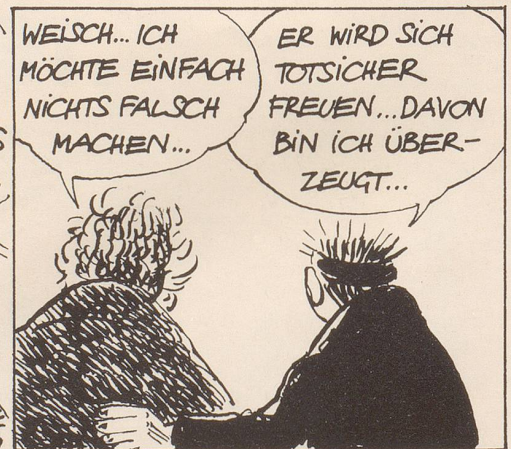
UND DIE  
MUSIK?!

MAMI...!  
BERUHIGE  
DICH... WIR  
HABEN ALLES  
IM GRIFF...



WEISCH... ICH  
MÖCHTE EINFACH  
NICHTS FALSCH  
MACHEN...

ER WIRD SICH  
TOTSICHER  
FREUEN... DAVON  
BIN ICH ÜBER-  
ZEUGT...



**ICH HAU DIR DIE EIER-**  
**SCHALE UM DEINE**  
**GRÜNEN OHREN...!**

ABER, ABER,  
MEINE HERREN...  
IMMER MIT DER  
RUHE...

ICH HEISSE ENGELBERT... SORRY  
FÜR DIE VERSPÄTUNG...

**ER**  
**IST**  
**SCHULD!**

DER HAT WEIT  
ÜBER 0,8%!

ES IST VERFRÜHT, ÜBER  
SCHULD ODER NICHT-  
SCHULD ZU DISKUTIEREN!  
WENN SIE MIR BITTE  
FOLGEN WOLLEN...



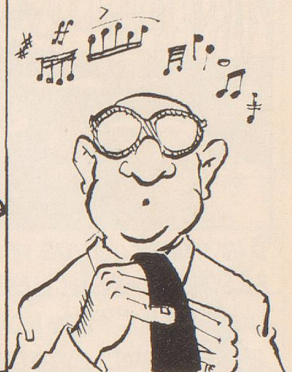




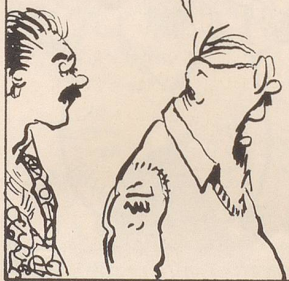
ZUM GLÜCK IST VERONIQUE AUCH DABEI...



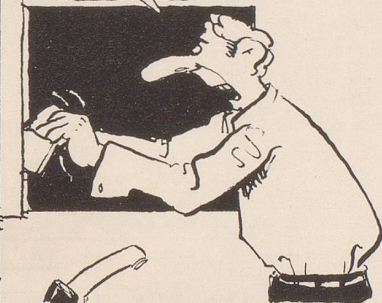
SODELI... DA SIND WIR... STELLT EUCH BITTE HIER AN BIS IHR AN DIE REIHE KOMMT...



GEHT DAS NICHT SCHNELLER? DAS DAUERT JA EINE EEWIGKEIT...



HEIDI!?! WO SIND DIE DOUCHENMANSCHETTENKNÖPFE, DIE KURT MIR GESCHENKT HAT?

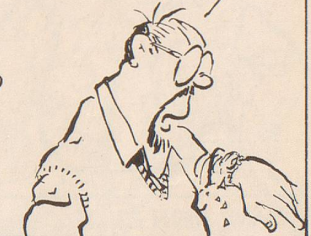


HAB ICH WEGGESCHISSEN... WIE DU GESAGT HAST...

WIE LANGE STEHEN WIR SCHON HIER?



KEINE AHNUNG... MEINE UHR IST STEHEN- GEBLIEBEN...



K... KONO... KONSALIK... DA... ICH HAB'S GEFUNDEN! KONSOLIDIEREN...

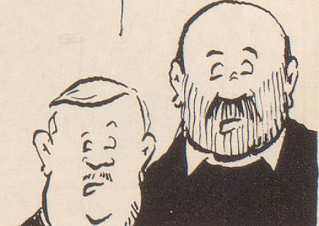


...UND DANN FÜLLEN SIE BITTE DIESES FORMULAR WAHRHEITSGETREU AUS... 3-FACH, VERSTEHT SICH... UND IN BLOCKSCHRIFT...



HAST DU DIE KARTEN?

NEIN, GENI HAT SIE...



NAME... VORNAME... RELI- GION...? HIV-POSITIV...? AUSLÄNDERFREUNDLICH...? WAS SOLL DER WISCH? DAS IST DOCH KEIN UN- FALLFORMULAR?



ICH HABE IM WAGEN EIN EUROPÄISCHES UNFALL- PROTOKOLL, DAS INTER- NATIONAL ANER- KANNT IST...



DAS NÜTZT IHNEN UND UNS HIER OBEN NICHTS... WIR IM HIMMEL...

Hi... Hi... **WIE BITTE?**







KURT  
ZWICKY



CLAIRE  
ZWICKY

# POT-AU-FEU



HANS-  
PETER



VERONIKA



ERWIN



GOTTES WEGE SIND UNERGRÜNDLICH,  
UND DARUM FÄLLT ES SCHWER ZU AKZEPTIEREN,  
DASS KURT ZWICKY IM ALKOHOL UND  
NICHT IN DER KIRCHE TROST FAND...

DAS HEISST... ENDE FEUER;  
BESTECK ABGEGEBEN...  
JUBELFURZ? DEN GAN-  
ZEN SCHEISS ERLEDIGT?!

~STAUB ZU STAUB.... .... DIE TRAUERGEMEINDE  
TRIFFT SICH NACHHER ZUM LEICHENMAHL IN  
DER EINTRACHT...

HEILIGER STROHSACK...!  
KEIN LEHMANN, KEIN  
FAMILIÄRES ANHÄNGSEL...!  
DAS NENN ICH LEBEN!



MANN, MEIN ENGELCHEN...  
WIESO HAST DU DAS NICHT  
GLEICH GESAGT?! AB WANN  
GEHT DENN HIER DIE  
POST AB?

WIE  
BITTE?

NA DU WEISST SCHON... SCHONTI  
ANIMATOR, HEMMUNGSLOSE  
GELAGE À DISCRETION, HIMMLI-  
SCHE ...-

DAS HABEN  
WIR GLEICH...!

WOW... WO KOMMEN DENN PLÖTZLICH  
ALL DIE HEISSEN PUPPEN HER?  
GÖTLICH, DIESE FIGUREN... YUHUU!



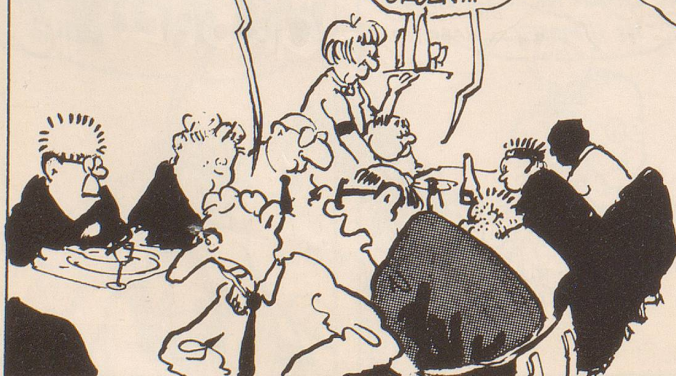
ICH HATTE EINEN  
KAMERADEN...

NEIN... FRANZISKANER IST  
NICHT EINE BEIZ IM NIEDER-  
DORF... SO HEISST MEIN  
ORDEN...

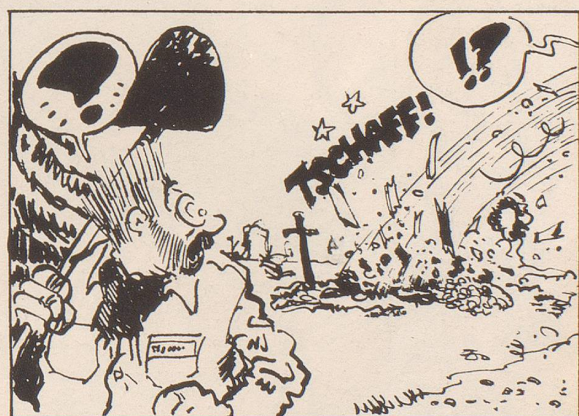
SCHON TRAGISCH...  
KNALLT SICH VOLL  
UND MACHT EINEN  
FRONTALEN...

WIR WAREN SEINE  
BESTEN FREUNDE...  
WIESO KAM ER NICHT  
ZU UNS?

FÜR MICH WAR  
ER EINE ART  
VOBBILD...  
GÄLL, WERNI...







MIT HERZLICHEM DANK AN EMIL **ENDE** RLE JÜRGE MOSER UND IWAN RASCHLE.  
ZWICKY II ERSCHEINT MÄRZ 1996.